Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2007/2000

(2000. gada 18. septembris),

ar kuru gan ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas, gan groza Regulu (EK) Nr. 2820/98, gan arī atceļ Regulu (EK) Nr. 1763/1999 un Regulu (EK) Nr. 6/2000

(OV L 240 , 23.9.2000, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Padomes Regula (EK) Nr. 2563/2000 (2000. gada 20. novembris),	L 295	1	23.11.2000
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 2487/2001 (2001. gada 18. decembris),	L 335	9	19.12.2001
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 607/2003 (2003. gada 2. aprīlis),	L 86	18	3.4.2003

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2007/2000

(2000. gada 18. septembris),

ar kuru gan ievieš ārkārtas pasākumus tirdzniecībā ar tām valstīm un teritorijām, kas piedalās Eiropas Savienības asociācijas un stabilizācijas procesā vai ir ar to saistītas, gan groza Regulu (EK) Nr. 2820/98, gan arī atceļ Regulu (EK) Nr. 1763/1999 un Regulu (EK) Nr. 6/2000

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Lisabonas sanāksmē, kas notika 2000. gada 23. un 24. martā, Eiropadome ir secinājusi, ka pirms Stabilizācijas un asociācijas nolīgumiem ar Rietumbalkānu valstīm būtu jāveic asimetriska tirdzniecības liberalizācija.

(2) Padome savos 2000. gada 24. janvāra un 14. februāra secinājumos arī ir aicinājusi Komisiju izskatīt iespēju atvieglot tirdzniecību ar Melnkalnes Republiku Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas sastāvā.

(3) Padomes 1999. gada 17. decembra Regula (EK) Nr. 6/2000 attiecībā uz režīmu, ko piemēro to ražojumu ievešanai Kopienā, kuru izcelsme ir Bosnijas un Hercegovinas un Horvātijas Republikā, kā arī vīna ievešanai, kura izcelsme ir Bijušajā Dienvidslāvijas Republikā Maķedonijā un Slovēnijas Republikā ([1]), ļauj atbrīvot dažus rūpniecības ražojumus no muitas nodokļiem, ievērojot tarifu ierobežojumus, un lauksaimniecības precēm ir noteiktas ierobežotas koncesijas, daudzas no kurām izpaužas kā atbrīvojums no nodokļiem, ievērojot tarifu kvotu limitus. Padomes 1999. gada 29. jūlija Regula (EK) Nr. 1763/1999 attiecībā uz režīmu, ko piemēro to ražojumu ievešanai Kopienā, kuru izcelsme ir Albānijā, paredz līdzīgu režīmu ar tādiem pašiem ierobežojumiem un attiecībā uz Albāniju groza Regulu (EK) Nr. 2820/98, ar kuru no 1999. gada 1. jūlija līdz 2001. gada 31. decembrim piemēro vispārēju tarifu preferenču daudzgadu programmu ([2]).

(4) Vispārējais līmenis importam no Rietumbalkānu valstīm ir mazāks par 0,6 % no visa Kopienas importa. Turpmāka tirgus atvēršana veicinās reģiona politisku un ekonomisku stabilizāciju, tajā pašā laikā neradot negatīvas sekas Kopienai.

(5) Tādēļ ir lietderīgi turpināt uzlabot Kopienas autonomās tirdzniecības preferences, atceļot visus atlikušos tarifu ierobežojumus rūpniecības ražojumiem un arvien uzlabojot lauksaimniecības un zvejniecības produktu, tostarp pārstrādātu produktu nokļūšanu Kopienas tirgū.

(6) Šo pasākumu priekšlikums ir daļa no ES stabilizācijas un asociācijas procesa un ir saistīts ar īpašo stāvokli Rietumbalkānos. Šie pasākumi nebūs precedents Kopienas tirdzniecības politikai ar citām trešām valstīm.

(7) Saskaņā ar ES stabilizācijas un asociācijas procesu, kas balstās uz agrāk pieņemto reģionālo principu un Padomes 1997. gada 29. aprīļa secinājumiem, Eiropas Savienības un Rietumbalkānu valstu divpusējās attiecības veidojas saskaņā ar konkrētiem nosacījumiem. Autonomu tirdzniecības preferenču piešķiršana saistās ar demokrātijas un cilvēktiesību pamatprincipu ievērošanu, kā arī ar attiecīgo valstu gatavību veidot savstarpējas ekonomiskās attiecības. Uzlabotu autonomu tirdzniecības preferenču piešķiršana valstīm, kuras piedalās ES stabilizācijas un asociācijas procesā,

([1]) OV L 2, 5.1.2000., 1. lpp.
([2]) OV L 211, 11.8.1999., 1. lpp.

▼B

būtu jāsaista ar to gatavību veikt efektīvas ekonomiskas reformas un uzsākt reģionālo sadarbību, jo īpaši, izveidojot brīvās tirdzniecības zonas saskaņā ar attiecīgajiem VVTT/PTO standartiem. Turklāt autonomu tirdzniecības preferenču piešķiršana ir atkarīga no šo preferenču saņēmēju valstu iesaistīšanās efektīvā administratīvā sadarbībā ar Kopienu, lai novērstu jebkādas krāpšanas iespējas.

(8) Tirdzniecības preferences var piešķirt tikai valstīm un teritorijām, kurām ir muitas administrācija.

(9) Albānija, Bosnija un Hercegovina, Horvātija, Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija un Kosova, kas ir definēta Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā Nr. 1244 un ko pārvalda ANO misijas Kosovā (UNMIK) starptautiska civilā administrācija (turpmāk tekstā — "Kosova") atbilst šiem nosacījumiem, un tām visām vajadzētu piešķirt līdzīgas tirdzniecības preferences, lai izvairītos no diskriminācijas šajā reģionā.

(10) Melnkalnes Republikai Dienvidslāvijas Federatīvās Republikas sastāvā nav atsevišķas muitas administrācijas. Tādēļ tai nav iespējams piešķirt tādas pašus preferences. Tomēr ir iespējams piešķirt ierobežotas tirdzniecības preferences attiecībā uz dažiem Melnkalnes rūpniecības ražojumiem, ko neražo citur Dienvidslāvijas Federatīvajā Republikā, neskarot principu, saskaņā ar kuru Dienvidslāvijas Federatīvai Republikai kopumā liedz piemērot tirdzniecības preferences, un pilnīgā saskaņā ar Padomes 1999. gada 15. jūnija Regulu (EK) Nr. 1294/1999, kas attiecas uz līdzekļu iesaldēšanu un investīciju aizliegumu saistībā ar Dienvidslāvijas Federatīvo Republiku (DFR) un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1295/98 un Regulu (EK) Nr. 1607/98 ([1]).

(11) Bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju ar Kopienu jau saista Sadarbības nolīgums, kas ietver tirdzniecības preferences, un Kopiena un tās dalībvalstis ir sākušas sarunas par stabilizācijas un asociācijas nolīgumu ar šo valsti. Režīms, kas būtu līdzvērtīgs uzlabotām autonomām tirdzniecības preferencēm, kas paredzēti šajā regulā, tādēļ būtu jāpiešķir šai valstij atsevišķi, izņemot koncesijas attiecībā uz vīnu.

(12) Regulas projektā būtu jāturpina paredzēt koncesijas attiecībā uz vīnu, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 6/2000, kuru piemēro arī Slovēnijai un Bijušajai Dienvidslāvijas Republikai Maķedonijai, kamēr ar šīm valstīm nav noslēgti īpaši nolīgumi attiecībā uz vīnu. Tā kā šīs koncesijas joprojām ir vispārējas tarifu kvotas veidā, ir vēlams visus šos noteikumus ietvert vienā regulā.

(13) Tādēļ ir vēlams piešķirt uzlabotās autonomās tirdzniecības preferences Albānijai, Bosnijai un Hercegovinai un Horvātijai un ietvert Kosovu, kā arī piešķirt ierobežotas un īpašas tirdzniecības preferences attiecībā uz dažiem rūpniecības ražojumiem, kuru izcelsme ir Dienvidslāvijas Federatīvajā Republikā.

(14) Izcelsmes sertificēšanas un administratīvās sadarbības procedūru nolūkiem būtu jāpiemēro atbilstīgie noteikumi Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, kurā paredzēti īstenošanas noteikumi Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ([2]).

(15) Racionalizācijas un vienkāršošanas nolūkiem ir vēlams paredzēt to, ka Komisija, pēc apspriešanās ar Muitas kodeksa komiteju un neskarot šajā regulā izstrādātās īpašās procedūras, var izdarīt izmaiņas un tehniskus grozījumus, kas vajadzīgi šajā regulā.

([1]) OV L 153, 19.6.1999., 63. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1440/2000 (OV L 161, 1.7.2000., 68. lpp.).

([2]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1602/2000 (OV L 188, 26.7.2000., 1. lpp.).

▼B

(16) Pasākumi, kas vajadzīgi šīs regulas īstenošanai, būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, kas nosaka Komisijai piešķirto izpildpilnvaru īstenošanas procedūras ([1]).

(17) Paredzēto pasākumu ieviešana attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un zvejniecības produktiem, kuru izcelsme ir Albānijas, Bosnijas un Hercegovinas un Horvātijas Republikā, padarīs nevajadzīgu šo republiku iekļaušanu Kopienas vispārēju tarifu preferenču programmā. Tādēļ ir vēlams svītrot šīs republikas no to valstu saraksta, uz kurām attiecas Padomes 1998. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 2820/98, ar kuru laikā no 1999. gada 1. jūlija līdz 2001. gada 31. decembrim piemēro vispārēju tarifu preferenču daudzgadu programmu ([2]).

(18) Viena jauna regula, kurā ir ietvertas visas autonomās tirdzniecības preferences, piešķirtu lielāku atklātību Kopienas tirdzniecības režīmam ar valstīm un teritorijām, kuras piedalās ES stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir ar to saistītas. Tādēļ būtu jāatceļ Regula (EK) Nr. 1763/1999 un Regula (EK) Nr. 6/2000.

(19) Šis ievešanas režīms būtu jāatjauno, pamatojoties uz Padomes pieņemtiem nosacījumiem un ņemot vērā pieredzi, kas gūta, piešķirot šo režīmu atbilstīgi šai regulai. Tādēļ ir lietderīgi noteikt, ka minētais režīms ir spēkā tikai līdz 2002. gada 31. decembrim,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Preferenču piemērošana

1. Atbilstīgi īpašajiem noteikumiem 3. un 4. pantā ražojumus, ►**M2** kuru izcelsmes valsts ir Albānija un Bosnijas un Hercegovinas Republika, kā arī Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu, kas ir definēta Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā Nr. 1244 ◄ (turpmāk — "Kosova"), izņemot ražojumus, kas atbilst Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijai Nr. 0102, 0201, 0202 un 1604, ļauj ievest Kopienā bez daudzuma ierobežojumiem vai līdzīgiem pasākumiem un atbrīvo no muitas nodokļiem un līdzīgiem maksājumiem.

▼M2

2. Par produktiem, kuru izcelsmes valsts ir Horvātijas Republika un Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, tupina gūt labumu no šīs regulas noteikumiem, ja tajā tā ir norādīts, kā arī no visiem šajā regulā paredzētajiem pasākumiem, kas ir labvēlīgāki nekā tirdzniecības koncesijas, kuras noteiktas divpusējos nolīgumos starp Eiropas Kopienām un šīm valstīm.

▼M1

▼B

2. pants

Nosacījumi preferenču režīma izmantošanai

1. Lai varētu izmantot 1. pantā noteikto preferenču režīmu, ir jāievēro šādi nosacījumi:

a) jāatbilst "noteiktas izcelsmes izstrādājumu" jēdziena definīcijai, kas izklāstīta Regulas (EEK) Nr. 2454/93 IV sadaļas 2. nodaļas 2. iedaļā, un

---

([1]) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.
([2]) OV L 357, 30.12.1998., 1. lpp. Regulā izdarīti grozījumi ar Regulu (EK) Nr. 1763/1999.

▼B

b) valstīm un teritorijām, kas minētas 1. pantā, no šīs regulas spēkā stāšanās dienas ir jāizvairās ieviest jaunus nodokļus vai līdzīgus maksājumus un jaunus daudzuma ierobežojumus vai līdzīgus pasākumus attiecībā uz ievedumu, kura izcelsme ir Kopienā, kā arī palielināt esošos nodokļus vai maksājumus un ieviest jebkādus citus ierobežojumus;

c) preferenču saņēmējām valstīm ir jāiesaistās efektīvā administratīvā sadarbībā ar Kopienu, lai novērstu jebkādas krāpšanas iespējas.

2. ►M2 Lai varētu izmantot 1. pantā noteikto atvieglojumu režīmu, saņēmējvalstīm jābūt arī gatavām veikt ◄ efektīvas ekonomiskas reformas un uzsākt reģionālo sadarbību ar citām valstīm, uz kurām attiecas Eiropas Savienības stabilizācijas un asociācijas process, jo īpaši, izveidojot brīvās tirdzniecības zonas saskaņā ar 1994. gada VVTT XXIV pantu un citiem attiecīgajiem PTO noteikumiem.

Ja šie nosacījumi netiek ievēroti, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var veikt piemērotus pasākumus.

3. pants

Ierobežotas koncesijas attiecībā uz dažiem tekstilizstrādājumiem

1. ►M2 Attiecībā uz tekstilizstrādājumiem, kuru izcelsmes valsts ir Dienvidslāvijas Federatīvā Republika ◄ un ir norādītas III B pielikumā Padomes 1994. gada 7. marta Regulai (EK) Nr. 517/94 par kopējiem noteikumiem tādu tekstilizstrādājumu ievešanai no dažām trešām valstīm, uz kuriem neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi ievešanai Kopienā ([1]), atbrīvojums no muitas nodokļiem un līdzīgiem maksājumiem ir ierobežots līdz Kopienas ikgadējiem daudzumiem, kas ir noteikti Regulā (EK) Nr. 517/94.

2. Attiecībā uz atkalievešanu pēc izvešanas pārstrādei saskaņā ar Padomes 1994. gada 8. decembra Regulu (EK) Nr. 3036/94, kas nosaka izvešanas pārstrādei saimniecisko kārtību dažu tekstiliju un apģērbu ievešanai atpakaļ Kopienā pēc apdares vai apstrādes noteiktās trešās valstīs ([2]), atbrīvojums no muitas nodokļiem nepārsniedz Kopienas ikgadējos daudzumus, kas ir noteikti Regulas (EK) Nr. 517/94 VI pielikumā, ►M2 ja ražojumu izcelsmes valsts ir Dienvidslāvijas Federatīvā Republika ◄.

4. pants

Lauksaimniecības produkti — tarifu kvotas

▼M2

1. Attiecībā uz dažiem zivsaimniecības produktiem un vīnu, kuru izcelsmes valstis ir 1. pantā minētās valstis un teritorijas un kuri ir norādīti I pielikumā, muitas nodokļus, ko piemēro ievešanai Kopienā, atceļ atbilstīgi tiem periodiem, līmeņiem, Kopienas tarifu kvotām un nosacījumiem, kas katram produktam un izcelsmei ir norādīti pielikumā.

▼B

2. Muitas nodokļi, ko piemēro, ievedot Kopienā zīdāmu teļu gaļas produktus, kuri ir definēti II pielikumā un kuru izcelsme ir valstīs un teritorijās, kuras minētas 1. panta 1. punktā, ir 20 % no *ad valorem* nodokļa un 20 % no īpašā nodokļa, kas ir noteikts Kopējā muitas tarifā, nepārsniedzot ikgadējo tarifu kvotu, kura ir ►M2 11 475 ◄ tonnu, kas izteiktas liemeņu svarā.

Ikgadējo tarifu kvotu — ►M2 11 475 ◄ tonnu — starp attiecīgajām preferenču saņēmējām republikām sadala šādi:

([1]) OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2452/1999 (OV L 307, 2.12.1999., 14. lpp.).
([2]) OV L 322, 15.12.1994., 1. lpp.

▼B

a) 1 500 tonnu (liemeņu svarā) attiecībā uz zīdāmu teļu gaļas produktiem, kuru izcelsme ir Bosnijā un Hercegovinā;

▼M2

▼M1

d) 9 975 tonnas (kautsvarā) attiecībā uz intensīvi barotu jaunlopu gaļas produktiem, kuru izcelsme ir Dienvidslāvijas Federatīvajā Republikā, ieskaitot Kosovu.

Intensīvi barotu jaunlopu gaļas produktu, kas ir definēti II pielikumā un kā izcelsme ir Albānijā, ievešanai Kopienā tarifu koncesijas nepiemēro.

▼B

Ievešanas lūgumiem, kas atbilst šīm kvotām, pievieno autentiskuma sertifikātu, ko ir izsnieguši eksportētājas valsts kompetentie dienesti un kas apliecina, ka preces ir cēlušās attiecīgajā valstī vai teritorijā un atbilst definīcijai II pielikumā. Šo sertifikātu sagatavo Komisija saskaņā ar procedūru, kas izstrādāta 43. pantā Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju ([1]).

▼M1

3. Neskarot citus šīs regulas noteikumus un jo īpaši 12. pantu, ievērojot īpašo lauksaimniecības un zivsaimniecības tirgu jutīgumu, ja lauksaimniecības un zvejniecības produktu ievešana izraisa ievērojamus traucējumus Kopienas tirgos un regulatīvajos mehānismos, Komisija var veikt piemērotus pasākumus saskaņā ar kompetentās pārvaldības komitejas noteikumiem.

▼B

6. pants

Tarifu kvotu īstenošana zīdāmu teļu gaļas produktiem

Sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu tarifu kvotas zīdāmu teļu gaļas produktiem, Komisija pieņem saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Regulas (EK) Nr. 1254/1999 43. pantā.

7. pants

Tarifu kvotu piešķiršana

Tarifu kvotas, kas minētas 4. panta 1. punktā►M1 ——— ◄, piešķir Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

Cik iespējams, sakarus starp dalībvalstīm un Komisiju šim nolūkam uztur ar telemātiskiem līdzekļiem.

8. pants

Iespēja izmantot tarifu kvotas

Katra dalībvalsts nodrošina importētājiem vienlīdzīgu un pastāvīgu iespēju izmantot tarifu kvotas, ciktāl to ļauj attiecīgo kvotu apjomu atlikums.

([1]) OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp.

▼B

9. pants

Pilnvaru piešķiršana

Komisija saskaņā ar 10. panta 2. punktā minēto procedūru pieņem noteikumus, kas vajadzīgi šīs regulas piemērošanai, bet nav paredzēti 6. pantā, jo īpaši:

a) grozījumus un tehniskus pielāgojumus, kas vajadzīgi pēc Kombinētās nomenklatūras kodu un TARIC apakšnodaļu grozījumiem;

b) pielāgojumus, kas vajadzīgi pēc citu nolīgumu slēgšanas starp Kopienu un valstīm un teritorijām, kas minētas 1. pantā.

10. pants

Pārvaldības komiteja

1. Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 ([1]) 247. pantu (turpmāk — "Komiteja").

2. Ja izdara atsauci uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais laika posms ir viens mēnesis.

3. Komiteja apstiprina savu reglamentu.

11. pants

Sadarbība

Dalībvalstis un Komisija cieši sadarbojas, lai nodrošinātu atbilstību šai regulai, un jo īpaši tās 12. panta 1. punkta noteikumiem.

12. pants

Pagaidu atlikšana

1. Ja Komisija konstatē pietiekamus pierādījumus par krāpšanu vai par to, ka nav nodrošināta administratīvā sadarbība, kas vajadzīga, lai pārbaudītu izcelsmes apliecinājumu, vai ja ievērojami palielinās eksportēšana uz Kopienu, pārsniedzot parasto ražošanas līmeni un parasto eksporta daudzumu, vai arī ja valstis un teritorijas, uz ko attiecas šī regula, neievēro 2. panta 1. punktu, tā var veikt pasākumus, lai pilnīgi vai daļēji uz trim mēnešiem atliktu šajā regulā paredzēto režīmu, ar nosacījumu, ka tā vispirms ir:

a) informējusi komiteju;

b) aicinājusi dalībvalstis veikt tādus drošības pasākumus, kas vajadzīgi, lai aizsargātu Kopienas finanšu intereses un/vai nodrošinātu to, ka attiecīgās valstis un teritorijas ievēro 2. panta 1. punktu;

c) publicējusi paziņojumu *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, norādot, ka ir pamats nopietnām šaubām par preferenču režīma piemērošanu un/vai to, ka attiecīgā valsts vai teritorija ievēro 2. panta 1. punktu, kas var likt apšaubīt tās tiesības arī turpmāk izmantot šajā regulā paredzētos pasākumus.

2. Dalībvalsts Komisijas lēmumu var iesniegt Padomei 10 dienās. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu 30 dienās var pieņemt citādu lēmumu.

3. Pēc atlikšanas perioda beigām Komisija izlemj vai nu izbeigt pagaidu atlikšanas pasākumu pēc apspriešanās ar komiteju, vai arī pagarināt atlikšanas pasākumu saskaņā ar 1. punktā paredzēto procedūru.

([1]) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 955/1999 (OV L 119, 7.5.1999., 1. lpp.).

▼B

13. pants

Regulas (EK) Nr. 2820/98 grozīšana

Regulas (EK) Nr. 2820/98 III pielikumā svītro "AL Albānija [1]", "BA Bosnija un Hercegovina [1]",►M1 "XM Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika [2]" ◄ un "HR Horvātija [1]".

14. pants

Atcelšana

Ar šo ir atcelta Regula (EK) Nr. 1763/1999 un Regula (EK) Nr. 6/2000.

15. pants

Sākotnējā proporcionālā piemērošana

1. Atkāpjoties no 7. panta, šā panta 2., 3. un 4. punktu piemēro pirmajā šīs regulas piemērošanas kalendārajā gadā.

2. Tarifu kvotu apjomus aprēķina proporcionāli pamata daudzumiem, kas norādīti I un III pielikumā, ņemot vērā laiku, kas pagājis no šīs regulas piemērošanas sākuma.

3. Daudzumus, kas ievesti atbilstīgi tarifu kvotām ar kārtas numuriem 09.1515 un 09.1561, piemērojot attiecīgi Regulu (EK) Nr. 6/2000 un Regulu (EK) Nr. 1763/1999, ņem vērā un atskaita no attiecīgajām tarifu kvotām šīs regulas I pielikumā.

4. Daudzumus, kas ir ievesti atbilstīgi tarifu kvotām attiecībā uz zīdāmu teļu gaļu, piemērojot Regulas (EK) Nr. 6/2000 5. panta 3. punktu un F pielikumu, ņem vērā, atskaitot no attiecīgajām tarifu kvotām šīs regulas 4. panta 2. punktā un II pielikumā.

16. pants

Pārejas pasākumi

1. Vispārēju tarifu preferenci, kas noteikta ar Regulu (EK) Nr. 2820/98, turpina piešķirt attiecībā uz tām precēm, kuru izcelsme ir Albānijā, Bosnijā un Hercegovinā un Horvātijā un kuras ir laistas brīvā apgrozībā Kopienā līdz 2001. gada 1. janvārim►M1 un precēm, kuru izcelsme ir Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā un kuras ir laistas brīvā apgrozībā Kopienā līdz pirmajai dienai trešajā mēnesī, kopš stājusies spēkā Regula (EK) Nr. 2563/2000, ar kuru groza šo regulu ◄, ar noteikumu, ka

a) par attiecīgajām precēm ir pirkuma līgums, kas ir noslēgts pirms šīs regulas stāšanās spēkā, un

b) muitas dienestiem var pierādīt, ka šīs preces ir atstājušas izcelsmes valsti ne vēlāk kā šīs regulas spēkā stāšanās dienā.

2. Muitas dienesti var uzskatīt, ka 1. punkta b) apakšpunkts ir ievērots, ja tām ir iesniegts viens no turpmāk minētajiem dokumentiem:

a) attiecībā uz jūras vai ūdensceļu transportu — iekraušanas kvīts, kas liecina, ka iekraušana ir notikusi pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas;

b) attiecībā uz dzelzceļa transportu — kravas pavadzīme, ko nosūtītājas valsts dzelzceļa dienests ir pieņēmis pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas;

c) attiecībā uz ceļu transportu — starptautiskā ceļu transporta TIR karnete, ko pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas ir izsniegusi izcelsmes valsts muitas dienests, vai cits piemērots dokuments, ko pirms tam ir apstiprinājuši izcelsmes valsts attiecīgie muitas dienesti;

d) attiecībā uz gaisa transportu — gaisa pārvadājumu pavadzīme, kas norāda, ka aviosabiedrība ir saņēmusi preces pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

▼B

17. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

To piemēro no otrā mēneša pirmās dienas pēc tās stāšanās spēkā līdz ►**M1** 2005. gada 31. decembrim ◄.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼M2

I PIELIKUMS

PAR 4. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTAJĀM TARIFA KVOTĀM

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem izstrādājumu apraksta formulējums ir uzskatāms par orientējošu, un muitas atvieglojumu sistēmu šajā pielikumā nosaka, izmantojot KN kodus. Ja ir norādīti ex KN kodi, muitas atvieglojumu sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu piemērošanu kopā.

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (1)	Saņēmējvalstis	Nodokļu likme
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►**M3** 0302 11 20 ◄ ►**M3** 0302 11 80 ◄ 0303 21 10 ►**M3** 0303 21 20 ◄ ►**M3** 0303 21 80 ◄ ►**M3** 0304 10 15 ◄ ►**M3** 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►**M3** 0304 20 15 ◄ ►**M3** 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Foreles (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* un *Oncorhynchus chrysogaster*): dzīvas; svaigas vai atdzesētas; saldētas; žāvētas, sālītas vai sālījumā, kūpinātas; filejas un cita zivs miesa; milti un granulas, kas piemērotas cilvēku pārtikai	120 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	Atbrīvojums
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11	Karpas: dzīvas; svaigas vai atdzesētas; saldētas; žāvētas, sālītas vai sālījumā, kūpinātas; filejas un cita zivs miesa; milti un granulas, kas piemērotas cilvēku pārtikai	140 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	Atbrīvojums

▼M2

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (1)	Saņēmējvalstis	Nodokļu likme
	ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Sparīdas (*Dentex dentex* un *Pagellus spp.*): dzīvas; svaigas vai atdzesētas; saldētas; žāvētas, sālītas vai sālījumā, kūpinātas; filejas un cita zivs miesas; milti un granulas, kas piemērotas cilvēku pārtikai	115 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	Atbrīvojums
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90	Labraki (*Dicentrarchus labrax*): dzīvi; svaigi vai atdzesēti; saldēti; kaltēti; žāvēti, sālīti vai sālījumā, kūpināti; filejas un cita zivs miesas; milti un granulas, kas piemērotas cilvēku pārtikai	100 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	Atbrīvojums

▼M2

Kārtas Nr.	KN kods	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (1)	Saņēmējvalstis	Nodokļu likme
	ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sagatavotas vai konservētas sardīnes	70 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Sagatavoti vai konservēti anšovi	960 tonnas	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Svaigu vīnogu vīns, kam faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nepārsniedz 15 %, izņemot dzirkstošos vīnus	152 000 hl (2)	Albānija, Bosnija un Hercegovina, Horvātija (3), Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (4), Dienvidslāvijas Federatīvā Republika, ietverot Kosovu	Atbrīvojums

(1) Viena vispārējā tarifa kvota par importu, kā izcelsme ir saņēmējvalstīs.

(2) No 2003. gada 1. janvāra šīs vispārējās tarifa kvotas apjoms tiks samazināts, ja tiks palielināti apjomi attiecīgajām individuālajām tarifa kvotām ar kārtas numuru 09.1588 un 09.1548 attiecībā uz dažiem Horvātijas un Slovēnijas izcelsmes vīniem.

(3) Piekļuve šai vispārējai tarifa kvotai attiecībā uz vīnu, kura izcelsme ir Horvātijas Republikā, ir atkarīga no tā, vai iepriekš ir iztērētas individuālās tarifa kvotas, kas paredzētas ar Horvātiju noslēgtajā Papildu protokolā par vīnu. Šīs individuālās tarifa kvotas ir atklātas ar kārtas numuru 09.1588 un 09.1589.

(4) Piekļuve šai vispārējai tarifa kvotai attiecībā uz vīnu, kura izcelsme ir Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā, ir atkarīga no tā, vai iepriekš ir izsmeltas individuālās tarifa kvotas, kas paredzētas ar Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku noslēgtajā Papildu protokolā par vīnu. Šīs individuālās tarifa kvotas ir atklātas ar kārtas numuru 09.1558 un 09.1559.

▼B

II PIELIKUMS

Zīdāmu teļu gaļas produkti, kas minēti 4. panta 2. punktā

Neskarot noteikumus, kas attiecas uz Kombinētās nomenklatūras interpretāciju, uzskata, ka produktu apraksts ir tikai norādījums, preferenču režīma noteikšanai šā pielikuma sakarā izmantojot KN kodus. Ja ir norādīti ex KN kodi, preferenču režīmu nosaka, izmantojot gan KN kodu, gan arī atbilstīgo aprakstu.

KN kods	TARIC apakšnodaļa	Apraksts
		Dzīvi liellopi:
		— pārējie:
		— — mājas šķirnes:
		— — — kuru svars pārsniedz 300 kg:
		— — — — teles (govis līdz pirmajai atnešanās reizei):
ex 0102 90 51		— — — — — nokaušanai:
	10	— kam vēl nav pastāvīgo zobu un kura svars ir 320 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 470 kg (1)
ex 0102 90 59		— — — — — pārējie:
	11	— kam vēl nav pastāvīgo zobu un kura svars ir 320 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 470 kg (1)
	21	
	31	
	91	
		— — — — pārējie:
ex 0102 90 71		— — — — — nokaušanai:
	10	— buļļi un vērši, kam vēl nav pastāvīgo zobu un kuru svars ir 350 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 500 kg (1)
ex 0102 90 79		— — — — — pārējie:
	21	— buļļi un vērši, kam vēl nav pastāvīgo zobu un kuru svars ir 350 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 500 kg (1)
	91	
		Svaiga vai dzesināta liellopu gaļa:
ex 0201 10 00		— liemeņi un pusliemeņi
	91	— liemeņi, kuru svars ir 180 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 300 kg, un pusliemeņi, kuru svars ir 90 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 150 kg, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši attiecībā uz kaunuma kaula šuvi un skriemeļu vertebrālo apofīzi), un kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un ļoti smalku tauku struktūru baltā vai gaiši dzeltenā krāsā (1)

▼B

KN kods	TARIC apakšnodaļa	Apraksts
		— citādi izcirtņi ar kauliem:
ex 0201 20 20		— — priekšējās un pakaļējās liemeņa ceturtdaļas:
	91	— priekšējās un pakaļējās liemeņa ceturtdaļas, kuru svars ir 90 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 150 kg, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši attiecībā uz kaunuma kaula šuvi un skriemeļu vertebrālo apofīzi), un kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un ļoti smalku tauku struktūru baltā vai gaiši dzeltenā krāsā ([1])
ex 0201 20 30		— — nesadalītas vai sadalītas priekšējās liemeņa ceturtdaļas:
	91	— sadalītas priekšējās liemeņa ceturtdaļas, kuru svars ir 45 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 75 kg, ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši attiecībā uz kaunuma kaula šuvi un skriemeļu vertebrālo apofīzi), un kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un ar ļoti smalku tauku struktūru baltā vai gaiši dzeltenā krāsā ([1])
ex 0201 20 50		— — nesadalītas vai sadalītas pakaļējās liemeņa ceturtdaļas:
	91	— sadalītas pakaļējās liemeņa ceturtdaļas, kuru svars ir 45 kg vai vairāk, bet nepārsniedz 75 kg (bet 38 kg vai vairāk un nepārsniedz 68 kg attiecībā uz griezienu ar pistoli), ar zemu skrimšļu pārkaulošanās pakāpi (jo īpaši attiecībā uz kaunuma kaula šuvi un skriemeļu vertebrālo apofīzi), un kuru gaļa ir gaiši rozā krāsā un ļoti smalku tauku struktūru baltā vai gaiši dzeltenā krāsā ([1])

([1]) Ievešanu saskaņā ar šo apakšpozīciju nosaka attiecīgie Kopienas noteikumi.

▼M1